

nos, sicut senc(i)unt caeteri uestri amici. Nos teste¹⁾ deo dicimus quia in uobis pro n(ostra) amicitia et permanemus et permanere cupimus; nescimus autem (si vobis?) cognitum est, et si non est, sit modo, et adiuuate nos, sicut solet u(ester)²⁾ amicus facere, et sicut uos ipsa per consuetudinem uestros amicos adiuuatis. Homines nostri amici Didonis hoccupauerunt nostras³⁾ laborationes de Salto, unde haec aecclesia uiuere debet. Et uos testem quaerimus et etiam dominam reginam, quod nullus homo de amicitia⁴⁾ Didonis me tollere potuit, sed dicunt sui homines ideo facere per iussionem dominae reginae; quod mihi valde mirabile est, cum illa satis mihi maeaeque aecclesiae bene promisit et nos in eius fidelitate sumus et etiam pro eius fidelitate grandes inimicos habemus; pro quo rogamus, si ita non est, ut ipsi dicunt, appareat eius benivolentia et uestra amicitia, et si ipsa hoc iussit facere, ubi iam refugium quacramus nescimus, si principes, qui saluare aecclesiam debent, ipsi eam conturbant. Quod nos non credimus et si certa res e(st) cum omnibus huic aecclesiae seruientibus deo soli committimus. Den(ique)⁵⁾ autem audiuius, quod Adelbertus sit reuersus ad Lucam et Albericus sit in Parma super ipsam⁶⁾ ostem, donec ipse reuertatur. Beneuentum⁷⁾ audimus ut sit capta a⁸⁾ Grecis et filius Atenulfi est occisus.

Das Jahr, in welchem dieser Brief geschrieben wurde, lässt sich mit Sicherheit ermitteln, da die Einnahme Benevents durch die Griechen darin erwähnt wird. Das Chronicon Mon. Cas. Lib. I, c. 49 (MG. SS. VII, 615) berichtet folgendes: 'Circa haec tempora Symbaticius patricius veniens a Constantinopoli obsedit Beneuentum per tres circiter menses cepitque illam XV. Kal. Novembris anno dom. 891; completis a Zottone primo duce Beneventi 330 annis'. Erwägt man die Schwierigkeit und Langsamkeit des Verkehrs in jenen Zeiten, so kann man annehmen, dass der Brief gegen Ende October geschrieben sei. — Dagegen ist es unmöglich, die Frau zu ermitteln, an welche der Erzbischof von Ravenna seine Klagen richtet; die Königin ist es nicht, ebensowenig die Herzogin Berta, denn in einem an sie gerichteten Briefe finden wir eine völlig abweichende Anrede. Möglicherweise war es die Frau des Dido, von dem zwar nichts bekannt ist, der aber gewiss Statthalter in irgend einem Orte der Romagna, an der Grenze der Provinz Ravenna gewesen ist, vielleicht gar in Forlì, in dessen Umgebung das von Dido angegriffene Salto lag.

Der hier genannte Adalbert muss der zweite seines Namens

1) Ursprünglich 'testes'. 2) Porro ergänzt 'u(nus)'. L. 3) Darüber stand ein Wort, das unter der Rasur nicht mehr zu lesen ist. 4) Aus 'amicitiae' von der ersten Hand corrigiert. 5) Cipolla ergänzt: 'Dein(ch)'; Porro schreibt: 'Den . . .'. 6) So die Hds. L. 7) 'Benentum' Hds. 8) 'ad' Hds. L.